

Des lycéens de tous les pays sur les planches

BARRIÈRE DE PESSAC Les élèves allophones du lycée Magendie ont joué au théâtre du TNBA

Ils viennent d'Espagne, du Sri Lanka, d'Afghanistan, du Tadjikistan, d'Angola ou d'ailleurs et sont inscrits au lycée François-Magendie en classe d'UPE2A (Unités pédagogiques pour élèves allophones arrivants) : « C'est la première année que le lycée accueille cette structure, la seule sur Bordeaux, explique Sandrine Nébout leur professeur de français. Vingt élèves allophones arrivés en France depuis moins d'un an, ayant suivi des études dans leur pays qui bénéficient de cours de français langue secondaire, sont inscrits et suivent dans une classe ordinaire les cours de maths, anglais et EPS. L'an prochain, ils s'orienteront dans leur scolarité suivant leurs compétences ».

12^e édition de Scènes d'accueil

Souvent ils parlent plusieurs langues mais ne connaissent pas le français. Pourtant mardi dernier, ils ont joué une pièce de théâtre mise en scène par Jean-Louis Mouquet dans leur lycée et le vendredi sui-



La jeune troupe encadrée de leurs professeurs. PHOTO V.B.

vant, ils se sont produits, avec quatre autres classes d'établissements girondins, sur la scène du TNBA pour la 12^e édition de Scènes d'accueil, Festival de théâtre des élèves nouvellement arrivés en France, créé par Wahid Chakib. « Grâce au théâtre, j'ai appris à ne pas avoir honte et à parler face aux autres », confie la jeune espagnole Gabriela. « J'avais déjà fait du théâtre dans mon pays et j'adore », ajoute Akbar d'Ouzbékistan qui n'en revient pas de jouer sur une grande scène, lui qui ne parlait pas un mot de français il y a encore quelques mois.

Pour Ali l'Afghan, c'est la complicité qu'il a facilement trouvée avec les autres qui marque son expérience.

« Nous étions très timides, avouent Fahira d'Algérie et Imane de Géorgie, le théâtre nous a aidés à parler avec les autres et à apprendre le français différemment. » Narthana la Sri Lankaise danse pendant le spectacle, Bouluwatife, nigériane, a eu la révélation, elle veut être comédienne. Quant à Vladyslav, arrivé d'Ukraine il y a quelques mois, son talent d'acteur a tout de suite été remarqué par Jean-Louis Mouquet qui l'a également intégré dans le spectacle de sa troupe de lycéen français. « Nous étions très stressés mais très fiers de jouer devant nos parents, nos professeurs et nos amis », concluent-ils d'une même voix.

Véronique Berge